

PROGRAMME DE LANGUES VIVANTES DE LA VOIE PROFESSIONNELLE

Proposition d'aide à la mise en œuvre
pédagogique

Domaine : **SE CULTIVER ET SE DIVERTIR**

Programme National de pilotage

**Séminaire « Mise en œuvre pédagogique du nouveau programme
d'enseignement de langues vivantes de la voie professionnelle »**

Paris - 4 février 2009



PRINCIPE D'ORGANISATION

- Quatre propositions d'aide à la mise en œuvre pédagogique communes aux six langues vivantes enseignées dans la voie professionnelle.
- Cette présentation propose non pas l'intégralité d'un scénario « prêt à l'emploi » mais un exemple relevant du domaine « **SE CULTIVER ET SE DIVERTIR** » figurant dans le programme.

Les quatre domaines de contextualisation

I. VIVRE ET AGIR AU QUOTIDIEN

1. Se déplacer
2. Se nourrir / se loger
3. Inviter / être invité
4. Acheter / réserver

II. ETUDIER ET TRAVAILLER

1. Se former
2. Rechercher un stage / un emploi
3. Expliquer / valoriser un produit, un service
4. Résoudre / traiter / gérer une situation

III. S'INFORMER ET COMPRENDRE

1. Rechercher des informations
2. Rendre compte d'un événement / d'une manifestation / d'un phénomène
3. Réaliser une enquête / une interview / un reportage / un rapport
4. Ecouter / Prendre part à une discussion / un débat

IV. SE CULTIVER ET SE DIVERTIR

- 1. Découvrir / faire découvrir (un lieu, un personnage, un événement...)**
2. Organiser un événement, une manifestation, une sortie...
3. Choisir un spectacle, une activité, un engagement (associatif, humanitaire, sportif, artistique...)
4. Interpréter (chanter, jouer, mettre en voix, réciter...)




Le scénario « **Découvrir / faire découvrir (un lieu, un personnage, un événement...)** » se présente sous la forme d'un diagramme.

L'objectif actionnel majeur visé par le scénario figure au centre du diagramme.



Les éléments soulignés donnent accès, soit à des « parcours » possibles au sein du programme, soit à des éléments d'explicitation.

La présentation retenue offre au professeur un mode d'élaboration et d'organisation de son enseignement. C'est à lui qu'il appartient, dans le cadre de l'élaboration de séquences, de définir les priorités de cet enseignement.



Les divers scénarios ne sauraient constituer des modèles applicables dans toutes les situations et quel que soit le public d'apprenants.

• **DOMAINE : SE CULTIVER, SE DIVERTIR**

TYPE DE SCENARIO : Découvrir / faire découvrir (un lieu, un personnage, un événement...)

Aspects culturels

Outils de la communication

Scénario :

Découvrir un personnage à dimension européenne (ou internationale)

Stratégies

Tâches

Supports

Durée/découpage

TACHES ENVISAGEABLES ET TACHES ELEMENTAIRES ASSOCIEES (1)

Tâche pouvant constituer un élément de la présentation du personnage :

Présenter par écrit sous forme d'éléments synthétiques quelques traits essentiels du personnage choisi

Tâches élémentaires associées :

▪ **COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT**

- Écrits factuels à dominante informative:
 - Trouver sur internet l'information recherchée, dans un menu, une page d'accueil, etc.*
 - *Trouver les informations pertinentes dans un document (dépliant, site internet, etc.)*
 - *Trouver l'information recherchée dans [...] un catalogue, une liste, etc.*
- écrits à caractère littéraire
 - * comprendre la structure et l'essentiel : d'une biographie, etc.*

▪ **COMPRÉHENSION DE L'ORAL**

- Message à dominante informative ou explicative)
 - * comprendre la courte biographie d'un personnage célèbre*
 - * un extrait d'un film*

▪ **EXPRESSION ÉCRITE (**

- Écrits fragmentaires: *Prendre en note les éléments d'un message*
- Écrits brefs: *Rédiger une note simple*
- Écrits à forme fixe ou codifiée: ** Réaliser une affiche, un panneau*
- Écrits factuels à dominante informative ou explicative: ** Écrire une notice biographique*

TÂCHES ENVISAGEABLES ET TÂCHES ELEMENTAIRES ASSOCIEES (2)

Présenter oralement le personnage choisi

Tâches élémentaires associées :

▪ **EXPRESSION ORALE EN CONTINU** (Messages à dominante informative ou explicative : présentation, description, relation d'un fait, d'un événement ou d'une expérience)

* *Présenter une personne*

▪ **EXPRESSION ORALE EN CONTINU** (Messages à dominante argumentative [...] exposé, compte rendu)

* *Justifier un choix*

Rendre compte d'un travail de recherche

Échanger avec le groupe

Tâches élémentaires associées :

▪ **INTERACTION ORALE** (échanges discursifs à dominante informative ou explicative)

* *Demander ou donner des explications, informations sur : des personnes, des faits, etc.*

▪ **INTERACTION ORALE** (échanges discursifs à dominante argumentative)

Reformuler pour clarifier ou récapituler les échanges

[Précédente](#)

[diagramme](#)

A decorative graphic on the left side of the slide features a large light green balloon at the top, a smaller purple balloon at the bottom, and several yellow streamers and triangular flags scattered around them.

SUPPORTS ENVISAGEABLES

- Site(s) internet
- Supports multimédia (cdroms, dvd-rom, clé USB, lecteurs mp3, etc.)
- Encyclopédies, dictionnaires
- Œuvres cinématographiques (films, documentaires, etc.)
- Supports iconographiques (photographies, dessins, affiches, tableaux, etc.)
- Dépliants (touristiques, de musées, d'expositions, etc.)

OUTILS DE LA COMMUNICATION (1)

Tâche 1: Présenter par écrit sous forme d'éléments synthétiques quelques traits essentiels du personnage choisi

Décrire

Nommer / désigner : le personnage choisi, etc.

Caractériser / définir : son domaine d'activité, sa ville (son pays) d'origine, etc.

Qualifier : faire son portrait, broser son caractère, qualifier son art, etc.

Quantifier : date de naissance, son époque, son œuvre, etc.

Comparer : lui et ses contemporains, sa production avec d'autres productions,

Raconter / relater

Situer dans le temps : replacer le personnage dans son époque,

Rendre compte d'un fait, d'un événement : raconter un événement de la vie du personnage, etc.

OUTILS DE LA COMMUNICATION (2)

Tâche 2 : Présenter oralement le personnage choisi

Décrire

Nommer / désigner : le personnage choisi, etc.

Caractériser / définir : son domaine d'activité, sa ville d'origine, etc.

Qualifier : faire son portrait, évoquer son caractère, son art, etc.

Quantifier : date de naissance, son époque, son œuvre, etc.

Comparer : lui et ses contemporains, sa production avec d'autres productions,

Raconter / Relater

Situer dans le temps : replacer le personnage dans son époque,

Rendre compte d'un fait, d'un événement : raconter un événement de la vie du personnage, etc.

Expliquer :

Exposer, illustrer, donner des exemples : raconter une anecdote de la vie du personnage,

développer / structurer : développer un aspect de la vie du personnage,

Reformuler : reprendre un énoncé

Exprimer son point de vue et argumenter

Synthétiser, conclure : résumer brièvement son propos et lancer l'échange

[Précédente](#)

[diagramme](#)



OUTILS DE LA COMMUNICATION (3)

Tâche 3 : échanger avec le groupe

Dialoguer

Répondre aux questions du groupe,

Maintenir, relancer le dialogue : demander des précisions, demander de reformuler la question, les propos, etc.

Expliquer :

Exposer, illustrer, donner des exemples : approfondir un des aspects présentés,

Reformuler : reprendre un énoncé

Exprimer son point de vue et argumenter

Démontrer, justifier, persuader : justifier le choix du personnage.

STRATEGIES LIEES AUX ACTIVITES LANGAGIERES (1)

1. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (1)

- Utiliser les indices formels pour identifier la nature du document écrit
- Repérer, le cas échéant, des noms propres
- Repérer des mots-clés
- Percevoir le sens global d'une information à l'aide du titre ou d'autres indices
- Identifier le lexique connu
- Déduire le sens d'un élément inconnu à partir du contexte, à partir d'éléments connus
- Cerner les points essentiels du message, les phrases importantes

2. EXPRESSION ÉCRITE (1)

- Utiliser les règles de graphie, de ponctuation, de présentation propres à la langue (écriture manuscrite, traitement de texte)
- Utiliser les structures et règles de grammaire connues (ou dont l'étude aura fait l'objet d'un traitement pédagogique spécifique en fonction de la production visée)
- Utiliser des mots-outils (repères permettant de situer l'action dans l'espace et le temps)
- Reformuler,
- Imiter un modèle connu
- S'inspirer d'un modèle connu
- Transposer dans la langue cible des savoir-faire acquis en langue française ou dans une autre langue étrangère.

STRATEGIES LIEES AUX ACTIVITES LANGAGIERES (2)

3. EXPRESSION ORALE EN CONTINU

(Ne figurent ici que celles des stratégies plus particulièrement afférentes au type de production orale proposé. C'est par le biais de ce volet du scénario que le professeur vise leur développement.)

- Se placer en position de communication au sein d'un groupe
- Respecter les règles de prononciation
- Employer le schéma intonatif approprié
- Utiliser de manière pertinente le lexique connu
- Utiliser des mots-outils (repères spatio-temporels, connecteurs logiques et chronologiques, etc.) pour structurer le discours
- Se reprendre, s'auto corriger
- Transposer dans la langue cible des savoir faire acquis en langue française ou dans une autre langue étrangère

4. INTERACTION ORALE

- Recourir à des périphrases et autres « stratégies de contournement » en cas de difficulté d'expression (stratégie de l'EOC)
- utiliser une gestuelle adaptée
- Respecter les règles de prononciation
- Se placer en position de communication au sein d'un groupe

DUREE / DECOUPAGE

Le laps de temps / nombre de séances consacré à la mise en œuvre du scénario est fonction :

- de sa réalisation totale ou partielle;
- de la nature, du volume et/ou de la complexité des supports dont disposent les élèves;
- de l'importance des aides nécessaires à sa réalisation.
- Du niveau de langue du groupe.

Dans le cas d'un groupe dont les moyens seraient limités (A2), on peut réduire la séquence à deux ou trois heures et se centrer :

- en compréhension de l'écrit, sur un repérage / identification d'éléments fondamentaux suivi de reformulations orales d'éléments explicites;
- en expression écrite, sur une production limitée à quelques énoncés;
- en expression orale en continu, sur une présentation orale succincte du personnage et se limiter à la production de quelques énoncés.
- En interaction orale, l'échange peut se limiter à des brèves réponses données à des questions simples.

Dans le cas d'un groupe plus avancé (B1+ / B2), voire dans le cadre d'un PPCP, on peut imaginer un scénario plus long (par exemple, l'organisation d'un événement au lycée) qui intégrerait le présent scénario.

ASPECTS CULTURELS

Les aspects et contenus culturels relevant de ce scénario appartiennent au domaine « **se cultiver et se divertir** ». L'entrée thématique « **monde et histoire des arts** », permet de faire la liaison avec l'Enseignement de l'Histoire des Arts.

Le choix du thème – **présentation d'un personnage ayant une dimension européenne ou internationale et ayant vécu en dehors des frontières de son pays** – est transposable à toutes les langues enseignées dans la voie professionnelle.

Les aspects / contenus culturels liés à ce scénario comme à d'autres peuvent relever de domaines différents de ceux ayant présidé à sa conception. Ainsi, par exemple, au sein du domaine « S'informer et comprendre », on peut envisager d'aborder l'entrée « références historiques et géographiques » ou encore l'entrée « monde et histoire des sciences et des techniques ».

D'une manière plus générale, plusieurs domaines peuvent donc être « couverts », à charge pour l'enseignant d'en privilégier (approfondir) seulement un (ou deux, selon les scénarios), le tout étant une affaire de programmation / planification.

[diagramme](#)

Three balloons are visible on the left side of the slide: a green one at the top, a light blue one in the middle, and a purple one at the bottom. Each balloon has a string and several small yellow triangular shapes radiating from it, suggesting movement or light.

**MERCI POUR
VOTRE ATTENTION**